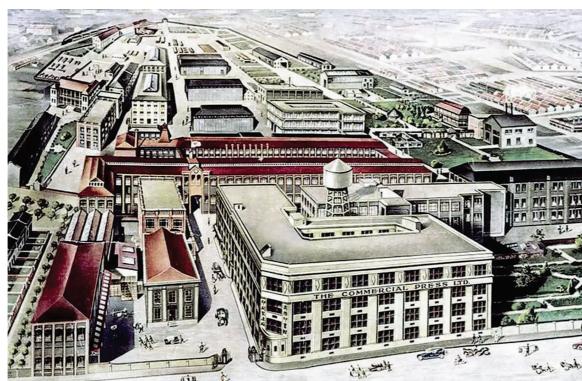
商务印书馆 120 岁生日之际,学者共话出版的文化担当

呼应时代诉求, 让"商务出版"历久弥新



商务印书馆著名掌门人张元济之孙、上海 市文史研究馆馆员张人凤在展览现场讲解 本报记者 许旸摄



■本报记者 许旸

昨天,上海天通庵路190号,商务 印书馆第五印刷所旧址, 众多出版界、 学界人士济济一堂,共同庆祝商务印书 馆的120岁生日。活动现场,"起点·中 足穿梭于横跨3个世纪的历史光影,不 难发现,商务印书馆历经百余年风雨岁 月,开启了中国现代出版事业,从一家 简单的印刷作坊完成了向首屈一指的 文化教育出版平台的转型跨越。站在新 下的出版机构如何继续传承历史文脉, 竭尽全力发掘贡献精神食粮?

商务印书馆的建立与发展,象征着 整个中国现代文化的转型,而这家老牌 出版机构的敏锐度与自觉时代担当一 直相当醒目。复旦大学图书馆馆长陈思 的,民间刻本流传甚多,但后来商务出 版家意识到作者及译著的重要性,也看 到了开启民智的广阔文化诉求,与名家 保持密切合作。1903年中国第一份正 式版税合同,就是商务与严复签定的, 后来严复本人也成为商务印书馆的股 东之一。

出版平台与名家资源相 互滋养,惠及代代读者

至名家资源,使出版平台与文化大家相

互滋养?这从商务印书馆的西方译介中 (上接第一版) 为庆祝乔迁之喜,他来到 青浦区城中北路的销售点, 出示身份证 和青浦区房产证,购得鞭炮。当天下午社

先生主动到派出所上交了鞭炮。 据统计,全市7家烟花爆竹销售点 满意,是一种传承已久的作风。 累计出货少于3000箱。其中,警方通过 电话核实、上门走访,与全部 366 名持外 环内身份证的顾客取得了联系。

让百姓认同"禁燃"

(上接第一版)

让 10 倍营养价值的黑蒜

走向市场 置于高温高湿的发酵箱里60-90天, 能进行食品常规指标的检验检测,水 通过合理控制温度和湿度,使其发酵成 分、甜度等感官评定都能实现。而诸如

在欧美等国也逐渐走俏。

"吃一头黑蒜,等于吃10头鲜 原农业科技开发有限公司副总经理前,品宏高原农业科技开发有限公司每年产值12亿元。加工成黑蒜后,独头蒜 脂肪等比大蒜有显著的降低,而蛋 的公司进行检验。不仅耗时很长,费用 白质、糖分、维生素等则为大蒜的2 也不低。 倍以上,氨酸的含量比鲜大蒜增加了

蒜发酵技术的,次年便启动了黑蒜产 检测人员几乎一概不知。"邓云于是邀 州的销售平台也已经搭建完成。现在邓 黑蒜的系列产品,如黑蒜饮料、黑蒜酒、 品的研发。邓云的上一任,对口洱源 请上海交大和相关企业的专家来到洱 云还肩负起了牵线搭建以上海为中心的 黑蒜月饼、面包及黑蒜酱油、醋等,进一 帮扶的第三批挂职干部袁聪利副研 源,为当地相关从业人员进行培训, 究员,也来自上海交通大学农业与生 手把手地教他们如何进行食品安全检 物学院,他参与检测出洱源当地的独 测。"如今,150多名当地的从业人员 头蒜,在全世界1400多种大蒜中所 已经能够掌握基本的食品安全通用知 蒜的加工工艺要求各异。比如上海地区 含大蒜素的含量最高。接过袁聪利的 识,为当地百姓食品安全筑起围墙。"口味偏甜,邓云在指导企业进行产品加 接力棒后,邓云开始考虑独头黑蒜的 邓云说。 研发和推广

业科技开发有限公司两个月内就建起了 于走出了厂门,推向全国市场。

1902 年张元济进入商务印书馆 后,聘请了包括蔡元培在内的当时中国 最有影响的知识分子,相约翻译出版西 方思想、文化、经济、政治等著作,以培 播后,使国人耳目一新,在"西学东渐 史"上开启了一个新的局面。作为商务 一本,《天演论》从 1905 年至 1927 年累 阅读《天演论》。

严复以毕生精力为振聋发聩、挽救 国家危亡而著书立说,张元济不仅与严 复磋商翻译的书目,尊重严复对书籍体 例格式乃至稿酬等方方面面的要求,还 不辞辛劳地为严译《原富》编制译名对 照表,充分体现了专业出版人对译介西 方名著的重视。

昨天下午,在商务印书馆120年纪 念系列讲座首讲上,张元济之孙、上海 市文史研究馆馆员张人凤说, 正是在 长期的合作中,商务印书馆和当时文 化界人士逐步建立起一种超越单纯商 业之外的关系,情深义重,血浓于水。 一些文化界名士在商务印书馆受到了 超乎寻常的礼遇,比如与张元济私交 县深的祭工培内次出国, 商务都慷慨 当下,全国580余家出版机构、400 相助。高梦旦、杜亚泉、夏曾佑、陈布 余家图书公司竞争激烈,作者资源是出 雷、竺可桢、任鸿隽、陶孟和、顾颉刚等 版方极其看重的。如何吸引优秀作者乃 大批杰出文化人、学者先后在商务印 书馆任职,这也奠定了商务印书馆在 中国出版界的地位。

以现代意识激活典籍能 量,文脉绵延不绝

如何传承中国源远流长的传统文 以现代意识激活发掘典籍能量, 是当前出版界关注的焦点命题之一。 上海社会科学院研究员熊月之谈到, 除了放眼全球译介大量西方知名学术 论著, 商务印书馆不忘文化守护使命, 同时挽救民族文化遗产,广泛汇集善 本,辑印和编印了一批中国传统典籍, 如《四部丛刊》《百衲本二十四史》 《续古逸丛书》和《丛书集成初编》

1930年,由张元济主持的《百衲本 十四史》"前四史"《史记》《汉书》《后

汉书》《三国志》以宋版古本影印公开发 售,随后各史陆续问世。百衲本即采用 各种版本,彼此补缀集成,犹如僧服的 "百衲衣",尤显编者的专业功底。《百衲 本二十四史》所选版本包括宋刻善本 15种、元刻善本6种、明清初刻3种, 通过影印校改讹误、吸收各种版本优点 后编印,对中国史学研究极有影响。

2005年末,商务印书馆耗时四年 出版影印文津阁《四库全书》,以500册 巨作公开发行,是中国乃至世界历史上 规模最大的一套图书集成,历时十年编 各版《四库全书》中保存最为完整、学术 价值最高的一部,至今仍是原架、原函、

相关链接

"百年老店"的新潮一面

印书馆成立活动影戏部,1919年改名为影片部。1920年,梅兰芳带剧团到

字机参展美国费城世博会,荣获乙等荣誉奖章。

■ 商务印书馆与不少中外文化名家合作关系匪浅。比如,商务曾邀请 印度诗人泰戈尔、英国哲学家罗素和美国哲学家、教育家杜威等到中国讲 学,成就了一段段中外学术与文化交流史上的佳话。

烟花"零燃放"文明添一分

区燃放,对他开展了耐心劝说。之后,王 员居民参与到移风易俗的行列中来。依 爆竹的观念。 靠群众、发动群众、让最大多数的人民

护项目。今年的花车队伍中,出现了一 禁燃观念 今年,上海5万民警与30万平安辆威风的消防宣传车。杨浦的民警一边

在长宁区古北市民中心, 一场元宵 昨天是元宵节,一场原汁原味的民 演民乐、撕纸画……传统民俗吸引了 俗巡游在杨浦四平地区举行。元宵巡游 很多人。人群中,长宁公安分局虹桥 年列入上海市第五批非物质文化遗产保 和居民们一起参与游戏,在互动中传递

民警李洋能说一口流利的英语,他 小康的美好愿望。

和美国人克莱恩一家相互寒暄。克莱恩 说,他和女儿挺喜欢中国传统文化,现 场的民俗活动都很有韵味。而从去年春 区民警就上门回访,得知他准备到普陀 志愿者组成混编队伍,深入社区广泛动 向观众赠送纪念品,一边宣传禁燃烟花 节开始,他们家就和本地的居民一样, 不放烟花爆竹了。

元宵夜, 虹口公安分局嘉兴路派出 游园会热闹开场。包汤圆、猜灯谜、 所社区民警王贵富召集张桥地区的平安 志愿者上路巡逻。张桥是目前上海中心 城区内最大的棚户区,这里即将迎来动 是杨浦区传承多年的民俗活动,2015 路派出所的青年民警特别惹眼。他们 迁。志愿者郭阿姨说,元宵节为的就是 阖家团圆平安,参加治安巡逻既是留取 张桥的记忆, 也为守护大家住新房、奔

在邓云的建议下, 黑蒜的销售渠道 已经搭上了互联网的快车。日前,洱源县 电子商务公共服务中心成立,连同黑蒜 在内的大理当地特色产品都能在微信平

让沪滇帮扶可持续发展

为了让这些帮扶的项目能够可持续 化地发展,上海交通大学在云南建立了 周培专家工作站,将围绕面源污染治理、 秸秆废弃物处理和农产品深加工这三个 蒜。"看着记者们品尝黑蒜,品宏高 检测检验是不可或缺的环节。邓云来之 源县全县每年有8万亩独头蒜种植地, 方面,在洱源进行长期的科技帮扶。邓云 举例说:"大蒜生产需要多少化肥,土壤 李正别提多高兴了:"黑蒜的水分、次研发出的产品样品,都只能送到外面的附加值提高9倍左右,也就是说,原本怎样修复等,生产产品的同时也要控制 污染。大蒜产品的叶子产量也很高,如果 价格可以达到三四元。预计黑蒜销售额 将这些废弃物变成生物吸附剂,还能为

> 黑蒜走出厂门的同时,位于北京、广 算继续依托专家的指导帮助,继续研发 步增加产品的附加值。

> > 邓云的计划是,未来,让洱源黑蒜加 工企业成为上海交通大学食品加工专业 大学生的实践基地。

间虽然只有一年,但沪滇情谊源远流 长,对于洱源县的帮扶工作的接力棒, 在交大校园里, 洱源特色农产品体 也将在一批批挂职干部手中不断传承

申城依法规范未成年人骑行或驾驶非机动车行为

严禁12周岁以下孩子骑共享单车

吴振东 仇逸)记者从上海市教委获悉, 规关于未成年人骑行单车的要求。 经教育部门、交通管理部门和共享单车 企业共同协商,上海近期将推出一系列 规范未成年人骑行或驾驶非机动车行 为的举措,包括改进共享单车注册办 法、交管部门加强巡查执法、学校加强安

按照我国《道路交通安全法实施条 例》规定,驾驶自行车、三轮车必须年满 12 周岁;驾驶电动自行车和残疾人机动 轮椅车必须年满 16 周岁。

根据多方协商达成的共识, 上海各 共享单车企业将从改进注册办法、履行 租赁单车,关注并监督子女依法骑行行 签约承诺、增加弹窗提示、强化信用管 为,加强对子女安全出行教育等。

据新华社上海 2 月 11 日电 (记者 理、更新智能锁等方面,严格落实法律法

上海交通管理部门将结合"交通大 整治",进一步加强针对未成年人骑行非 机动车的巡查执法力度;协同学校、社区 加强对家长和学生的相关法制教育,并 利用大数据分析结果进一步加强对中小

学周边的共享单车停放管理。

上海各中小学新学期将开展针对性 的交通安全教育,明确要求不满12周岁 学生不准骑自行车、不满 16 周岁学生不 得驾驶电动自行车。同时督促家长等监 护人履行相关监督管理职责: 认真学习 交通法规,不为未达骑行年龄孩子扫码

科学家严东生故事将搬上银幕

严东生先生99岁诞辰纪念日,纪念严 东生先生电影传记片与话剧签约仪式当 天在上影集团举行。据上影集团透露, 将在明年2月10日,也就是严东生先 生百年诞辰时推出。

"目前我国无机材料科学的框架」 基本就是严老定下的; 捕捉到'上帝粒 体,是严老先生带领的团队研制的。做 了那么多项目, 在获奖名单里他的名字 要么不出现,要么就放在了最后。"中 科院上海硅酸盐研究所研究员施剑林 大家风范,传承科创精神"蔚然成风。

有人问过严先生这一生有什么遗憾,他 "完美人生"也由此而来。

该活动由上海市科技党委联合有关 电影暂名为《完美人生——严东生》,单位合作完成。此前,上影集团同市科 委和二军大合作拍摄了《大医——吴孟 超的报国之路》,把中科院院士、"中 国肝胆外科之父"吴孟超的一生搬上了 屏幕。上影集团东影传媒有限公司副总 经理林佳表示,国内以科学家为主角的 大电影相对较少,他们将以此探索一条 "科学大师"的电影创作之路,把更多 默默无闻的科学家搬上银幕,让"追忆

上海文艺界举行新春茶话会

2017年上海文艺界新春茶话会在上海 市文联举行,来自各艺术门类的老中青 艺术家欢聚一堂, 共度元宵佳节。

在开场舞蹈《闹花灯》的引领下, 上海市文联旗下各协会的艺术家纷纷登 台献艺,带来了戏曲联唱、古典舞、杂 技、相声、配乐诗朗诵等表演。他们 中,既有尚长荣、梁波罗、何麟等德高 望重的艺术前辈,也有年富力强的中青 年艺术家和崭露头角的艺术新秀,金 岩、李国靖等社会文艺工作者也带来精

纽带,上海市文联多管齐下助推上海文 (A证)",享受上海市民的同等待遇。

品。近年来,大批"文艺海漂"集聚上 海这个大码头,成为上海文化发展的重 要补充。但另一方面,他们的户口、职 导下,上海市文联发起建立了演艺工作 外文艺工作者提供服务。截至目前,帮 助 180 名社会文艺工作者成功取得中级 涛、李旭丹等300多人成功申办了上海 市户籍。同时,还有300多人凭演艺水 作为党和政府联系文艺界的桥梁和 平和获奖情况申领了"上海市居住证

排列 3 第 17035 期公告 中奖号码: 890 直选每注奖金 1040 元

组选 3 每注奖金 346 元 组选 6 每注奖金 173 元 排列 5 第 17035 期公告

中奖号码: 89077

每注奖金 100000 元

01+07+19+27+34		01+02
一等奖	3	10000000 元
一等奖(追加)	0	0 元
二等奖	83	112410 元
二等奖(追加)	24	67446 元
三等奖	502	7236 元
三等奖(追加)	144	4341 元
一等奖基金积累数:		

超级大乐透第 17015 期公告

中奖号码:

3373917243.82 元

不打折扣 不搞变通 不降标准

(上接第一版) 对其他贯通的难点地区, 传承文脉、绿色生态、舒适便捷的世 不能形式上贯通,但市民的活动空间很 界一流滨水公共开放空间。充满活力, 狭窄,也不能突破现有岸线侵占江面, 就是要把两岸建成功能复合、充满活 防止整体不协调,防止产生安全隐患, 力的公共空间,要建设好骑行道、跑 这是必须牢牢守住的底线和不可逾越的 步道、慢步道,加强资源整合,提升 红线。要强化责任分解落实,坚持市区 黄浦江游览的能级和水平。传承文脉, 联手、以区为主,落实好各区、相关企 就是要在公共空间建设中传承历史文 业的主体责任,市级部门要加强统筹协 脉,留存城市记忆。要加强黄浦江沿 调,尽力帮助区里解决问题。

塞纳河,黄浦江两岸开发必须坚持百 绿色生态,就是要把黄浦江打造成中 年大计,打造世纪精品。"应勇强调,心城重要的绿色生态走廊,为市民亲 要坚持需求导向,打造一流不降标准,近绿色、走进自然提供更多机会。舒 要学习借鉴国际先进经验,坚持以人 适便捷,就是在两岸公共空间建设中 民为中心,坚持与建设全球城市的要 营造舒适宜人的环境,合理布局公共 求相适应、与人们对美好生活的需求 服务设施,充分体现人性化,服务好 相符合、与打造黄浦江游览品牌相联 各类人群。 动,把黄浦江两岸努力建成充满活力、

岸历史风貌和历史建筑保护,探索历 "就像伦敦的泰晤士河、巴黎的 史建筑多样化利用,努力成为典范。

副市长陈寅参加座谈会。

"宝哥哥"徐玉兰的越剧, 把传统与生活揉在了一起

(上接第一版)

哭的对象不同,一个是哭恋人林妹妹,一 史的坐标轴里,越剧只能算是"小妹 个是哭国破家亡;在"弦下调"的处理上, 妹",可一面向京昆等古老剧种汲取养 《宝玉哭灵》的唱腔更为婉转,而《哭祖 分,一面从更为现代的舞台艺术话剧表 庙》的板式更为多变,采用导板、快板、跺 演上寻求创新素材,不断发展,才有了 板等,音调也高亢激越,感情悲愤壮烈, 今天广泛的观众基础。 一改越剧悲戚柔情的风格,激越铿锵。

体,最终还是为了一个人物。有些年轻演 州武陵调,给观众留下很深的印象。 员的唱念做打是分离的。这些高难度唱 腔不是为了炫技博个彩。真正融入了角 呢?"当时已是花甲之年的徐玉兰想起了 色,声音才有可能是情感的外化,而不是 浮于表面。"数十年的舞台经验让钱惠丽 对老师的戏剧观有更深体会。

她把《四世同堂》京韵大 鼓旋律融入越剧

越剧,用100多年的发展历程,最好地 "太不一样了!"徐玉兰说,不止两者 诠释了传统如何活在当下。站在戏曲历

徐玉兰说,上世纪80年代她与老搭档 "表演要跟随人物性格和剧情走向 王文娟创排新戏《皇帝与村姑》。剧中有一 而变化。"徐玉兰说。如今她常在电视上 折《测字看相》,讲的是皇帝假装测字算命, 看到青年戏曲演员的表演,她最看重的 以套取贪官污吏冒名顶替实情。当时尹桂 不是唱腔身段,而是塑造人物的能力。一 芳主演的《何文秀》也有主角假扮算命先生 旁的钱惠丽深以为然:"唱念做打融为一的一折《哭牌算命》,借鉴了苏州弹词和杭

> "都是算命,怎么演出不一样的味道 正在看的电视剧《四世同堂》,骆玉笙演 唱的京韵大鼓主题歌《重整河山待后生》 闯入脑海。于是她的这位皇帝算命先生 有了一段京味儿十足的起调。

徐玉兰认为,对于戏曲来说,传统很 重要,没有传统就没有根基。"但在传统 最近,"传统文化"再度成为热词,如 中融入新的素材内容更加重要。这也是 何让传统文化活起来?在徐玉兰看来,越剧能够发展到今天拥有诸多流派,曲

国际范儿

洱源"黑妹蒜"走出国际范儿

自己的品控实验室。邓云介绍说: "黑 将"白胖胖"的新鲜生蒜带皮,放 蒜样本研发出来后,在品控实验室里就 已经成为一种日常的健康食品,近两年 就要寄回上海,在交大实验室里进行更 心地问道。

进一步检测。" 要知道,在食品加工行业里,食品

人员接触让我印象深刻,怎样进行水 利税 1200 万元。 洱源县是2013年从日本引入黑 分含量测定、如何使用显微镜等等,

2016年9月,黑蒜产品经过研发、温度、湿度等各项参数。 在邓云的专业支持下,品宏高原农 检验检测、包装和再检验等环节后,终

线上、线下销售平台走出

"老百姓种植黑蒜,收益能提高 为"黑妹儿"般的黑蒜——黑蒜在日本 多酚等功能性组分分析及其活性实验, 吗?"大理州人民政府副州长曾天山关

品宏高原农业科技开发有限公司黑 蒜事业部总经理于超仔细算来:目前,洱 一头鲜独头蒜卖三四角,一头独头黑蒜 "第一次跟洱源当地的食品检验 每年可达1亿7千万元,将为当地政府 当地增值。"

> 华东地区销售平台的任务。要知道,黑蒜 销售平台的搭建还需要多考虑一个环 节,就是每个地域饮食习惯不同,对于黑 工时,就要在加工黑蒜过程中重新调整

这还不够,黑蒜产品研发后,邓云打

邓云说,每批挂职干部服务的时

发端于田间地头,在近代上海发祥的 腔丰富的重要原因。'